

## Procès-verbal de la Conférence des Présidents le samedi, 2 octobre 2010, à 10.00h dans la „Haus des Sports“ à Ittigen/BE

### 1. Salutation

Martin Risch salue tous les présents à la CP à Ittigen. Il informe du décès de Roland Brunner le 14 juin à cause d'un accident de voiture. Lors de la prochaine assemblée des délégués nous tenons une minute de silence.

### 2. Appel

Conseil exéc.: Président int.	Martin Risch	Médias/communication	Daniel Cuennet	
Sport populaire	Tatjana Binggeli	Sport de comp.	Emilia Karlen-Groen	
Collaboratrice: Gérant	Roman Pechous	Personne comp.	Daniela Grätzer	
Sections:	Beachvolley	Laetitia Rossini	Bowling	Daniel Hangen
	Curling	Patricia Schiro	Futsal D/H	Reto Thurnherr
	Judo	Masaki Negishi	MTB	Philipp Steiner
	Orientation	Franz Renggli	Tir	Albert Bucher
	Ski alpin	Roland Schneider	Snowboard	Ueli Hilfiker
	Tennis	Traugott Läubli		
Sociétés:	GSC Aarau	Susanne Rheinegger		
	GSVb Bâle	Hansrudolf Schumacher		
	GSC Berne	Kerstin Fellhauer		
	IGSV Lucerne	Rolf Kyburz		
	GS Olten	Hanspeter Jassniker		
	GC St. Gall	Karl Deicher		
	GSV Zurich	Annemarie Notter		
	DT Winterthour	Martina R. Hertig		
	Sport Team Seetal	Harald Stäheli		
	GS-SSTS Ticino	Adriano Grecco		
	SS Fribourg	Christian Matter		
	SS Genève	Mathias Doswald		
	AS Vaudois	Reto Schellenberg		
	SS Valais	Marcel Wiprächtiger		
		Daniel Gundi		
		Urban Gundi		
		Antonio Plebani		
		Antonella Alsop		
		Thierry Gertillat		
		Agostino Bondioni		
		Didier Stouff		
		Stéphanie Aymon		
		Laetitia Rossini		

Membres collectives : Fontana Passugg Klaus Notter

Interprètes : Barbara Bucher  
Luzia Manser  
Martin Chapuis  
Françoise Rickli

Traductrice : Anna Tauc

Excusés : CE-Jeunes Selina M. Lusser-Lutz  
Schloss Turbenthal Walter Gamper  
SEK3 Thomas Müller

Total 15 voix

Christian Matter prie de changer la disposition des places pour l'AD. Les personnes qui ont droit de vote devant, les autres derrière.

### **3. Approbation du procès-verbal du 3 octobre 2009**

Le procès-verbal est accepté à une voix.

### **4. Commission d'élection; demande pour l'élection du CE 2011-2014**

Daniel Cuennet salue les présents. Lors de la dernière AD, le président informait, que les élections pour le conseil exécutif se dérouleront tous les 3 ans. Nous avons besoin d'une commission d'élection. Le conseil exécutif ne peut pas se charger de cette tâche. Aujourd'hui nous devons élire deux commissaires d'élection. Christian Matter est d'accord et soutient cette chose.

Daniel Cuennet: Le conseil exécutif peut continuer avec son travail, les sociétés en sont responsables. Didier Stouff et Thomas Schindler s'engageaient de cette tâche il y a 3 ans. Qui se mettra à disposition?

Didier Stouff: Il ne faut pas beaucoup de travail. On écrit aux sociétés et rencontre les intéressés. Mettez-vous à disposition, c'est très important!

Rolf Kyburz et HR Schumacher se chargeront de cette tâche; applaudissements. Les commissaires d'élection sont élus.

Rolf Kyburz s'informe des démissions pour l'année prochaine. On ne le sait pas encore. HR Schumacher rencontrera en personne les intéressés.

Daniel Cuennet: Le conseil exécutif et l'agence soutiendront ces deux personnes.

### **5. Programme annuel 2011**

Tatjana Binggeli salue les présents. Il faut remettre les dates jusqu'au 15 août. Ceux qui ne les ont pas encore remises doivent le faire maintenant.

Daniel Cuennet: Le programme ne sera pas envoyé mais on peut le télécharger de la homepage. Les dates ne devraient pas se coincider; la journée mondiale du langage par gestes se déroule toujours le dernier samedi du mois septembre.

### **6. Dates AG / membre collectif**

Il s'agit de réunions des sociétés. Cela a pour conséquence beaucoup de présences du conseil exécutif. A l'avenir nous visiterons les sociétés tous les 2 ans, mais serons à disposition sur demande. Nous n'arrivons pas à participer à toutes les AG.

### **7. Formation (module de sport / base)**

Daniela Grätzer: Explication du beamer, nouveau module. Les intéressés peuvent contacter l'agence. 3 jours de modul d'assistance, nouveau: modul des méthodes pédagogiques; nouveau est aussi la formation du cadre. Avec cette expérience on peut se perfectionner.

Christian Matter dit, que Plusport soutient un soir avec frs 40.—et pense, que la SGSV-FSSS devrait également le faire.

Daniel Cuennet: Collaboration parallèle avec Plusport, changement de module, on veut savoir, si plus d'intéressés veulent participer au nouveau module.

### **8. Information SGSV-FSSS, 80e jubilé**

Martin Risch informe, que le jubilé aura lieu ensemble avec la finale du CS futsal. On y invitera les sociétés, responsables, membres collectifs/ d'honneur et partenaires (SO, SPC). Un apéritif aura lieu de 18.00h-19.30h.

Rolf Kyburz prie d'envoyer les invitations par la poste (pas par é-mail). Cela serait un signe de respect.

Martin Risch s'excuse. La prochaine fois, nous enverrons une telle invitation par la poste.

## **9. Informations du CE Futsal à Winterthour**

Daniel Cuennet: La date s'approche. Le CO travaille depuis 1 an pour cette manifestation. 40 équipes se sont inscrites. Normalement, il a une qualification, mais futsal est un nouveau sport.

J'espère un grand succès. Voilà le plan de jeu du CE: La fête inaugurale aura lieu le 6 novembre, ensuite le premier jeu se déroulera. Les finales auront lieu le dimanche, 14 novembre.

Il y aura évtl. des équipes, qui se retireront. Le CO a fait un grand travail, mais nous avons toujours besoin de bénévoles. Ca. 800 athlètes venant de toute l'Europe y participeront. Il faut soutenir la SGSV-FSSS. La décision était difficile, car nous n'avons eu qu'une année pour les préparations. Daniel Cuennet explique en langage par gestes les mots "Winterthour", "Eulachhallen", "futsal" et „Suisse" (croix sur la poitrine et pas dans l'air). Didier Stouff: Il faut mettre à disposition des bus pour les écoles. La première réaction était négative. Seulement Lausanne était prêt. L'idée était de laisser porter les enfants des panneaux des nations. Didier Stouff: Il serait important de s'engager pour le CE.

Daniel Cuennet: Pour le cas, qu'il n'y aura pas d'enfants, il serait beau si beaucoup de spectateurs venaient pour agiter des drapeaux. Le budget se monte à frs. 160'000.--, c'est beaucoup, mais il s'agit d'une grande manifestation. Nous vous prions de participer à la fête finale le dimanche soir. Il n'y aura qu'une entrée unique. Si on veut sortir, on doit payer à nouveau. Nous voulons, que tous resterons dans la "Reithalle" et ne boiront pas de l'acool dehors.

Rolf Kyburz: Pourquoi est-ce que les écoles des sourds ne soutiennent pas la SGSV-FSSS?

Daniel Cuennet: Les parents sont responsables du samedi et dimanche et pas les écoles. Les enseignants auraient plus de travail.

Rolf Kyburz: Il serait dommage, s'il n'y avait pas d'enfants. Prenez une vache et montrez notre pays!

Daniel Cuennet: Le CO a beaucoup travaillé. Je suis content que Rolf Kyburz s'occupait du placard et programme. Daniel Gundi: Il salue tous. On devrait contacter SVEHK. Daniel Cuennet: Nous avons travaillé depuis un an, mais ton idée est bonne. Nous nous en occuperons. Didier Stouff: Veuillez montrer les informations à l'aide de la homepage et de Focus Five. Daniel Cuennet: Merci de l'imput.

## **10. Informations EDSO & ICSD**

Martin Risch informe de l'étranger: EDSO: Martin Risch et Daniel Cuennet prenaient part au congrès en Allemagne. Juha-Matti Aaltonen est le nouveau secrétaire gén. et vient de la Finlande. Craig Crowley et Josef Willmerdinger y étaient aussi présents et informaient des 17e deaflympics en Slovaquie. On les organisera définitivement. Les recettes d'EDSO se réduisaient a cause de moins de manifestations sportives. Beaucoup de CE ne sont pas encore fixés. DGS avait fête sont 100e jubilé.

Les Deaflympics auront lieu en Slovaquie. Malheureusement les lieux des compétitions sont éloignés les uns des autres. Le voyage n'est pas encore fixé. La délégation est composée de: Martin Risch, Tatjana Binggeli et Roman Pechous. Le congrès se déroulera du 16 – 18 février. La délégation compte totalement 25 personnes.

## **11. Divers**

Les cours ouverts sont organisés en collaboration avec la SGSV-FSSS et les sociétés. Les personnes intéressées peuvent contacter l'agence. On peut organiser les cours dans toute la Suisse. Daniela Grätzer: La SGSV-FSSS peut offrir par année 5 cours ouverts. Ceux qui ont une idée conc. un cours peuvent s'adresser à l'agence. Nous avons 5 possibilités par année.

La date pour le rapport annuel est le 1er décembre. Nous prions les sections d'observer cette date. Tous les rapports doivent être traduits en français.

Antonio Plebani: Je ne peux pas le prendre en considération (choix des mots incorrect) – mais il est valid pour tous.

Il faut envoyer à l'agence les listes de présence des sociétés de sport jusqu'au 20 décembre. Si elles arriveront en retard, on donnera une amende de frs. 100.--. (discussion/demande à l'AD). Nous devons remettre des informations.

Le meeting pour le sport populaire aura lieu le 5 février 2011 à Berne – le lieu sera fixé plus tard.

Rolf Kyburz: Le sport populaire est important. On se concentre avant tout au sport de compétition et ne doit pas oublier le sport populaire. Nous avons toujours moins de tournois. Tous se concentrent au CE Futsal et oublient le sport populaire. Comment faut-il continuer?

Tatjana Binggeli: C'est une bonne question. Nous en discuterons cette après-midi. La définition du sport populaire est encore ouverte. Le sport de compétition/jeunes est prioritaire, mais le sport populaire est la base pour le sport de compétition et les jeunes. Nous pouvons gagner les personnes pour le sport de compétition par le sport populaire.

Christian Matter: La définition du sport populaire est la base. Ce n'est pas la même chose chez les sourds, p.e.: Si nous avons un nouveau sport, on peut déjà participer à un championnat international. Chez les entendants, on avance pas à pas (avec des sélections). Il faut les deux. Nous sommes petits, mais il faut le sport populaire. Rolf Kyburz: Nous avons le problème de ne pas disposer des responsables. Je suis président et fais tout en personne. Daniel Gundi: Nous avons toujours moins de jeunes. Les enfants sont intégrés. Comment peut-on trouver les enfants? Pour cela les nombres des seniors augmentent. Nous avons des équipes des seniors au futsal, mais elles n'existent pas aux autres sports. Cela on devrait prendre en considération au sport populaire.

Tatjana Binggeli: Naturellement, les seniors appartiennent aussi au sport populaire, mais nous devons réfléchir d'un geste pour le mot "pedaine".

Daniel Gundi: Il trouve que le „newsletter“ est très important – il n'y en avait pas beaucoup jusqu'ici.

Daniela Grätzer: Depuis 2 ans, j'ai écrit les informations conc. le newsletter aux membres de licence. Seulement 4 personnes ont donné un feedback et reçoivent le newsletter. Le newsletter sera présenté sur la homepage seulement, si nous avons assez d'inscriptions (jusqu'ici via e-mail).

Hanspeter Jassniker: Aujourd'hui nous avons parlé des jeunes. Y a-t-il aussi une coupe des seniors? EDSO dispose d'une coupe seulement pour les jeunes et la catégorie d'élite.

Didier Stouff: Au CS Futsal, nous avons trop peu de juniors. Beaucoup d'eux sont des CI-porteurs, et les médecins leurs disent, qu'ils ne peuvent pas faire du sport avec les CI.

Daniel Cuennet: Les entendants ont des seniors au CS, CE et CM. Depuis 2 ans, il y a de championnats internationaux pour les jeunes jusqu'à 23 ans.

Emilia Karlen-Groen: On peut faire du sport avec CI!

Didier Stouff: Les médecins ont dit qu'on peut faire du sport avec un casque. La SGSV-FSSS doit en réfléchir et informer les médecins/hôpitaux, que nous avons beaucoup de CI porteurs qui font du sport de compétition.

Harald Stäheli: Comment est-ce qu'on avance avec l'offre de sport du SGB-FSS et la SGSV-FSSS? Nous en avons déjà une fois discuté avec la SGB-FSS. La SGB-FSS se charge d'un cours stage et nous nous chargerons des offres nationales.

Christian Matter: Il est important que l'OFAS donnera des subventions à la SGSV-FSSS. Si la SGB-FSS offre aussi des cours de sport, c'est bien, mais il faut le clarifier avec les deux organisations.

Martin Risch se remercie de la participation et souhaite à tous un bon appétit (on a remis le lunch à 12.00h et le meeting du sport populaire aura lieu à 13.15h).

Fin: 11.30h

Pour le procès-verbal: Roman Pechous  
Ittigen, le 2 octobre 2010